



University of Mosul

College of Arts

Department of French Language



The Department Guide 2025-2026



Prepared by:

Asst. Prof. Dr. Atheel A. Saeed

Head of the French Language Department

Table of Contents:

Contents	Page
Introduction	3
1. The Department in brief:	5
2. Vision, Mission, and Objectives	6
3. Administrative Staff of the Department	7
4. Teaching Staff	8
5. Duties of Teaching Staff	10
6. Scientific Committees in the Department	10
7. Study Materials	15
8. Undergraduate Student Registration	18
9. Graduate Studies Application	19
10. Graduation Research	19
11. Top Students	20
12. Key Achievements	21
13. Department Library	32
14. Department Leadership	32
15. Infrastructure	33
16. Contact Information	33
17. Documentary Photos	33

Introduction:

This guide serves as an informative and documentary reference for the Department of French. It has been prepared to provide a comprehensive overview of the Department's academic journey since its establishment by documenting its major milestones and achievements, presenting its vision, mission, and objectives, and introducing its administrative and academic structure, academic programs, scholarly activities, and future development plans.

Since its establishment, the Department of French has been committed to fulfilling its academic mission by preparing qualified graduates with linguistic and intellectual competence in the fields of the French language, literature, civilization, and translation. The Department strives to meet the requirements of higher education and the needs of society while fostering academic and cultural communication with the Francophone world. Throughout its history, the Department has witnessed continuous development through the dedicated efforts of its successive heads and faculty members, whose contributions have strengthened its academic standing and enhanced its role in serving both the University and the wider community.

This guide presents the principal aspects of the Department, beginning with an overview of its establishment and historical development, followed by its vision, mission, and objectives, administrative and academic structure, and the scientific and administrative committees, particularly the Scientific Committee and the Graduate Studies Committee. It also provides an overview of the undergraduate and postgraduate academic programs, admission and registration procedures, graduation research projects, and a documented record of the Department's successive heads and departmental coordinators since its foundation.

The contents of this guide are organized into nineteen sections covering the Department's various academic, scientific, and administrative activities. These sections highlight its major achievements, the challenges it has encountered, and

its future plans aimed at enhancing academic performance and promoting quality assurance and academic accreditation.

The guide concludes with a photographic appendix presenting the Department's facilities and academic environment, including classrooms, the language laboratory, the Head of the Department's office, the Department Coordinator's office, faculty offices, the Examination Committee office, the Department Secretariat, and the Department Library. These photographs provide a comprehensive view of the educational and administrative resources available within the Department.

It is hoped that this guide will serve as a valuable reference for students, researchers, and all those interested in learning about the Department of French. It reflects the Department's academic development and accomplishments and highlights its distinguished position within the College of Arts, University of Mosul. We pray to Almighty God for continued success and guidance, and all praise is due to Allah, the Lord of all worlds.

Head of the Department

Asst. Prof. Dr. Atheel A. Saeed

30/6/2026

1. The Department in brief:

The French Language Department was established in the College of Arts at the University of Mosul in 1973–1974 as part of the European Languages Department. It became an independent department in 1979. Since its founding, the department has trained over 1,500 students who have earned bachelor's degrees in French language and literature, and more than 50 students with master's degrees.

The department currently has 28 teaching staff, most of whom hold master's degrees in French language and literature, with only two holding doctoral degrees. Several faculty members are pursuing doctoral studies in France, Spain, and Egypt.

The primary goal of the department is to train graduates with bachelor's and master's degrees in French language and literature to meet the country's needs for French language teachers in secondary schools, translators, interpreters, and other professional requirements.

The number of students enrolled in the department over the past three years is as follows:

- 2021–2022: 184 students
- 2022–2023: 103 students
- 2023–2024: 70 students
- 2024–2025: 77 students
- 2025-2026: 48 students

The department organizes field visits to schools where French is taught, as well as training courses, seminars, workshops, and scientific festivals. It also participates in summer training programs in France offered by the French Embassy in Baghdad to support and develop the French language and exchange modern expertise.

2. Vision, Mission, and Objectives:

Vision

The Department of French aspires to achieve leadership and excellence in education, scientific research, knowledge production and dissemination, and community service. It seeks to attain a distinguished position among French language departments at the national, regional, and international levels. The Department is committed to adopting the latest developments in artificial intelligence to enhance the teaching and learning of languages, while promoting the principles of green education and sustainability through environmentally responsible educational practices, the efficient use of resources, and digital transformation. These efforts contribute to the achievement of the Sustainable Development Goals (SDGs) and to the preparation of graduates who possess academic excellence, environmental awareness, and the competencies required to meet future challenges.

Mission

The Department of French is committed to providing high-quality academic programs in French language, literature, linguistics, and translation in accordance with internationally recognized academic standards, sustainable development principles, and the effective integration of artificial intelligence. The Department aims to prepare competent graduates capable of contributing to the scientific, cultural, economic, and social development of society while upholding ethical, professional, and humanitarian values, supporting human rights and women's rights, and promoting intercultural communication through the French language. The Department is equally committed to preserving cultural heritage, making optimal use of modern technologies, producing high-quality research that advances the French language and its related disciplines, and providing academic consultation and professional expertise to enhance the performance of educational and community institutions, particularly in the fields of French language education, translation, and artificial intelligence applications.

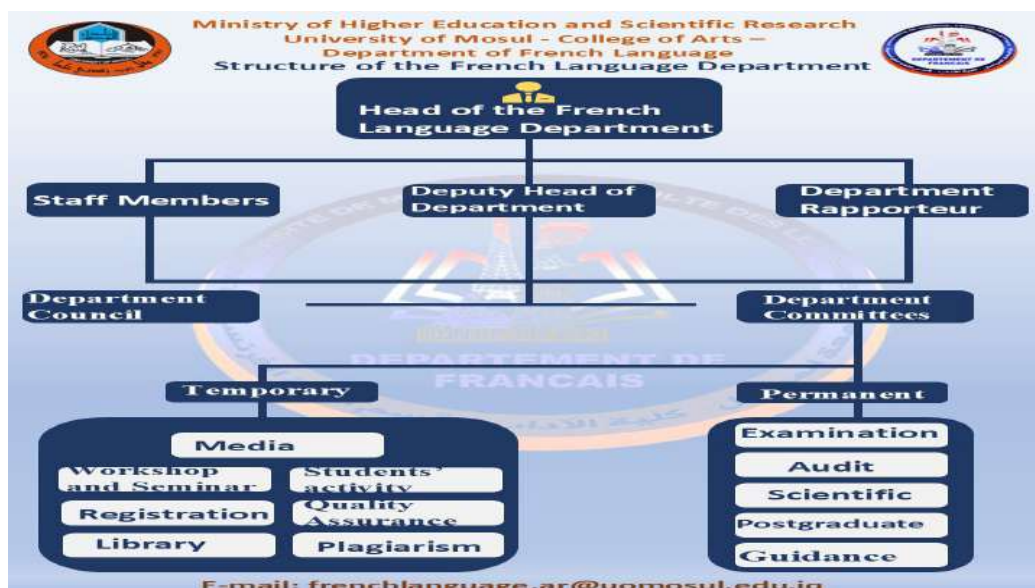
Objectives

1. To recruit and retain academically and professionally qualified faculty members in the fields of French language, literature, linguistics, and translation in accordance with quality assurance and accreditation standards.
2. To continuously develop undergraduate and postgraduate curricula in line with contemporary advances in knowledge, pedagogy, technology, artificial intelligence, green education, and sustainable development.
3. To foster ethical, national, and humanitarian values among students while promoting cooperation, social responsibility, critical thinking, and lifelong learning.
4. To strengthen community engagement through sustainable partnerships with public and private institutions by providing scientific consultations, professional development programs, and specialized services in the fields of French language, translation, and artificial intelligence.

3. Administrative Staff of the Department:

The department consists of the following administrative staff:

- **Head of Department:** Asst. Prof. Dr. Atheel A. Saeed (Ph.D.).
- **Department Coordinator:** Asst. Lect. Safwan Ihsan Ali (MA).
- **Graduate Studies Coordinator:** Asst. Prof. Dara Hassan Taha (MA).
- **Head of the Examining Committee:** Ihsan Shukr Mahmoud
- **Secretary:** Ms. Iman Sami Ismail (BA).



4. Teaching Staff

The teaching staff in the French Language Department is divided into subcommittees to accomplish tasks collaboratively. These include the Department Council, Scientific Committee, Graduate Studies Committee, Examination Committee, Audit Committee, Quality Assurance Committee, Guidance Committee, Media Committee, Workshop and Seminar Committee, Student Activities Committee, and temporary committees formed as needed.

The department currently has 28 teaching staff members specializing in various linguistic and literary fields, with the following titles:

- 8 Assistant Professors
- 8 Lecturer
- 12 Assistant Lecturer

Their responsibilities include teaching, research, supervision, and participation in departmental and university committees. Below is a table of the teaching staff, their specializations, and official emails:

No	Name	Title (Staff & employee)	Academic title	Certificate	University major	Official e-mail	Notes (scholarship or local, assigned from a department (
1	Atheel A.Saeed	Staff /Head of the Department	Asst. Prof.	Ph.D	Linguistics and Translation	atheel.as@uomosul.edu.iq	Local
2	Ilham Hassan Salo	Staff	Asst. Prof.	Ph.D	French Literature	ilham.h@uomosul.edu.iq	Scholarship
3	Ahmed Amin Tawfiq	Staff/	Asst. Prof.	MA	Linguistics	ahmed.a@uomosul.edu.iq	Local
4	Dara Hassan Taha	Staff/ Higher Studies Rapporteur	Asst. Prof.	MA	Linguistics	dara.h@uomosul.edu.iq	Local
5	Ahmed Hassan Gerges	Staff	Asst. Prof.	MA	French Literature	ahmad.hj@uomosul.edu.iq	Local
6	Hanan Hashem Mohammed Saeed	Staff	Asst. Prof.	MA	French Literature	hanan.h@uomosul.edu.iq	Local
7	Ihsan Shukr Mahmoud	Staff	Asst. Prof	MA	Linguistics	ihsan.sh@uomosul.edu.iq	Local

8	Ghassan Salah Jarallah	Staff	Asst. Prof	MA	French Literature	khasan.s@uomosul.edu.iq	Local
9	Zahraa Moayyad Abbas	Staff	Lect.	MA	Linguistics	zahraa.m@uomosul.edu.iq	Local
10	Waddah Khaled Ahmed	Staff/	Lect.	MA	Linguistics	wadah.k@uomosul.edu.iq	Local
11	Saif Adnan Shafiq	Staff	Lect.	MA	Linguistics	saif.sh@uomosul.edu.iq	Local
12	Qatran Bashar Ali	Staff	Lect.	MA	Linguistics	qatran.b@uomosul.edu.iq	Local
13	Saad Sajid Fattah	Staff	Lect.	MA	Linguistics	saad.s@uomosul.edu.iq	Local
14	Abdulrahim Abdul Rahman Amen Muhammad	Staff	Lect.	MA	Linguistics	abdulrahim.a@uomosul.edu.iq	Local
15	Fayhaa Hamid Ikhdar	Staff	Lect.	MA	Linguistics	fayhaa.hameed@uomosul.edu.iq	Local
16	Ali Najm Abdullah	Staff	Lect.	MA	Linguistics	ali.n@uomosul.edu.iq	Local
17	Karam Iskender Khaleel	Staff	Asst. Lect.	MA	French Literature	karam.khaleel@uomosul.edu.iq	Local
18	Durra Manhal Omar	Staff	Asst. Lect.	MA	French Literature	durra.m@uomosul.edu.iq	Local
19	Alaa Tawfiq Aziz	Staff	Asst. Lect.	MA	Linguistics	alla.t@uomosul.edu.iq	Local
20	Baraa Ibrahim Mahmoud	Staff	Asst. Lect.	MA	Linguistics	baraa.ibrahim@uomosul.edu.iq	Local
21	Hanin Majed Abdel Rahi M	Staff	Asst. Lect.	MA	Linguistics	haneen.majid@uomosul.edu.iq	Local
22	Sahar Taha Abdullah	Staff	Asst. Lect.	MA	French Literature	sahar.abduallah@uomosul.edu.iq	Local
23	Safwan Ihsan Ali	Staff/ Rapporteur	Asst. Lect.	MA	Linguistics	sfwan.ali@uomosul.edu.iq	Local
24	Hajar Ziad Muhammad	Staff	Asst. Lect.	MA	Linguistics	hajir.mohammed@uomosul.edu.iq	Local
25	Maha Ammar Youssef	Staff / Responsible for Faculty and Staff Affairs in the Human Resources Division	Asst. Lect.	MA	French Literature	maha.yousif@uomosul.edu.iq	Local
26	Rawaa Basman Ghanem	Staff/ Vacation Officer in the Human Resources Department	Asst. Lect.	MA	Linguistics	rawaa.ghanim@uomosul.edu.iq	Local
27	Hadeer Riyadh Qassem	Staff	Asst. Lect.	MA	French Literature	hadeer.kasim@uomosul.edu.iq	Local
28	Hassan Moayed Abass	Staff	Asst. Lect.	MA	French Literature		Local

29	Iman Sami Ismail	Employee	Asst. Chief Translator	BA	French Language and Literature	Iman.sami@uomosul.edu.iq	Local
30	Mahmoud Thanoon Mahmoud	Employee	Senior Master Craftsman	Elementary	None	mahmood.thanoon@uomosul.edu.iq	Local

5. Duties of Teaching Staff

Key responsibilities include:

- Teaching and conducting exams.
- Conducting research, authorship, and translation.
- Participating in departmental meetings and scientific committees.
- Supervising student activities and academic guidance.
- Attending conferences and workshops within or outside Iraq.

Teaching Load (Weekly Hours):

- Professor: 8 hours
 - Assistant Professor: 10 hours
 - Lect.: 12 hours
 - Assistant Lect.: 14 hours
- (Reductions apply for age or administrative roles.)

6. Scientific Committees in the Department

The academic committees in the French Department are a fundamental pillar in the performance of academic and administrative tasks. They develop study plans, approve research titles, and contribute to teaching, supervision, guidance, and comprehensive monitoring of the educational process in the department.

The academic committees in the department are divided into permanent committees and subcommittees. There are five permanent committees: the Scientific Committee, the Examination Committee, the Audit Committee, the Graduate Studies Committee, and the Advisory Committee.

The temporary subcommittees consist of seven: the Quality Assurance Committee, the Media Committee, the Student Activities Committee, the Scientific Workshops Committee, the Library Committee, the Scientific Extraction Committee, and the Sports Committee.

The Examination Committee in the French Language Department is one of the most important and sensitive committees, responsible for organizing and conducting the department's examinations for both undergraduate and graduate students. For this purpose, there are two separate examination committees: one for undergraduate students and one for graduate students.

These committees are reconstituted annually according to the needs of the department and the requirements of academic and administrative work. The following is a list of the department's permanent and temporary committees for the 2024-2025 academic year:

A. Scientific Committee

No.	Name	Position
1	Prof. Dr. Mohammed Nihad Ahmed	Chairman
2	Asst. Prof. Dr. Juma'a Jassem Mustaf	Member
3	Asst. Prof. Dr. Anfal Qubais Sa'eed	Member
4	Asst. Prof. Dr. Najat Abdulrahman Hassan	Member
5	Asst. Prof. Dr. Maher Sami Hassan	Member

B. Postgraduate Committee

No.	Name	Position
1	Asst. Prof. Dr. Atheel A. Sa'eed	Chairman
2	Prof. Dr. Mohammed Nihad Ahmed	Member
3	Asst. Prof. Dr. Juma'a Jassem Mustaf	Member
4	Asst. Prof. Dr. Maher Sami Hassan	Member
5	Asst. Prof. Dr. Najat Abdulrahman Hassan	Member

C. Postgraduate Examining Committee

No.	Name	Position
1	Asst. Prof. Dara Hassan Taha	Chairman
2	Asst. Prof. Hanan Hashim Mohamed Saeed	Member

D. Postgraduate Audit Committee

No.	Name	Position
1	Asst. Prof. Dr. Ilham Hassan Salo.	Chairman
2	Asst. Prof. Ahmed Amin Tawfiq	Member

E. Undergraduate Examination Committee

The committee receives examination questions from faculty members, along with three sample answers. These questions are then formatted in a bubble sheet form by the central MCQ college committee and included in the official "Department Form" on the exam paper, along with the subject name and code.

The committee also prepares grade forms, records grades, and verifies them. These grades are then written on the master sheet. It also updates the student's records. It is also responsible for responding to inquiries from the Registration Unit regarding academic history, student grades, and other data related to students in the department from previous years.

The committee also completes student case forms to determine the number of grades required to progress from "fail" to "complete" or "complete" to "pass", in accordance with the instructions of the Ministry and the University Presidency. The examination committee is one of the most vital committees within the department, and its work is strictly confidential. A circular has been issued within the department stating that no grades or student documents may be released without official approval from the department head or his/her representative, to maintain the confidentiality of information.

This year's examination committee comprised the following members:

No.	Name	Position
1	Asst. Prof. Ihsan Sheker Mahmood	Chairman
2	Lect. Saad Sajed Fattah	Member
3	Lect. Saif Adnan Shafiq	Member
4	Lect. Waddah Khaled Ahmed	Member
5	Lect. Qatran Bishar Ali	Member

E. Audit Committee

After the examination committee concludes its work, the French Language Department's Audit Committee reviews and verifies the grades entered on the official grade forms, as well as the master sheets, and finally matches them with the student's report cards.

The audit committee members consist of faculty members who are not members of the examination committee. They are selected by the department head based on precise criteria, most notably high concentration, deliberation, and accurate observation. It should be noted that some of the current committee members have previously worked on the examination committee in previous years, which gives them additional experience in performing this delicate task.

The audit committee for undergraduate studies, the 2025-2026 academic year, consists of the following members:

No.	Name	Position
1	Lect. Zahraa Muayad Abbas	Chairperson
2	Asst. Lect. Alaa Tawfiq Aziz	Member
3	Asst. Lect. Durra Manhal Omar	Member
4	Asst. Lect. Hanin Majid Abdul Rahim	Member

F. Electronic Documentation and Archiving Committee

No.	Name	Position
1	Lect. Fayhaa Hameed Akhdheer	Chairperson
2	Asst. Lect. Saher Taha Abdullah	Member
3	Ms. Iman Sami Ismail	Member

Guidance Committee

No.	Name	Stage
1.	Asst. Prof. Ahmed Amin Tawfiq	Fourth Year
2.	Lect. Wadah Khalid Ahmed	Fourth Year
3.	Asst. Prof. Dr. Ilham Hassan Salo	Fourth Year
4.	Asst. Prof. Dara Hassan Taha	Fourth Year
5.	Asst. Prof. Manal Hamdi Fathi	Fourth Year
6.	Asst. Prof. Ahmed Hassan Jirjis	Fourth Year
7.	Asst. Prof. Hanan Hashim Mohammed Saeed	Third Year
8.	Asst. Prof. Dr. Atheel Abdul-Khaliq Saeed	Third Year
9.	Lect. Zahraa Muayad Abbas	Third Year
10.	Lect. Saif Adnan Shafeeq	Third Year

11.	Asst. Prof. Ghassan Sallah Jarallah	Third Year
12.	Lect. Qatran Bashar Ali	Third Year
13.	Asst. Prof. Ihsan Shukr Mahmoud	Second Year
14.	Lect.Saad Sajid Fattah	Second Year
15.	Lect. Abdul Rahim Abdul Rahman	Second Year
16.	Lect. Fayhaa Hameed Akhdheer	Second Year
17.	Asst. Lect. Durra Manhal Omar	Second Year
18.	Asst. Lect. Alaa Tawfiq Aziz	Second Year
19.	Asst. Lect. Baraa Ibrahim Mahmoud	First Year
20.	Asst. Lect. Hanin Majid Abdul Rahim	First Year
21.	Asst. Lect. Saher Taha Abdullah	First Year
22.	Asst. Prof Safwan Ihsan Ali	First Year
23.	Asst. Lect. Hadeer Riadh Qassem	First Year
24.	Asst. Lect. Hajar Ziad Mohammed	First Year
25.	Asst. Lect. Maha Ammar Yousef	First Year
26.	Asst. Lect. Raw'a Basman Ghanem	First Year
27.	Asst. Lect. Ahmed Khaled Ahmed	First Year
28.	Asst. Lect. Abdullah Fathi Ahmed	First Year

G.

H. E-Learning Committee

No.	Name	Year
1	Asst. Prof. Ahmed Amin Tawfiq	Fourth Year
2	Lect. Wadah Khalid Ahmed	
3	Asst. Prof. Dr. Ilham Hassan Salo	
4	Asst. Prof.Dara Hassan Taha	
5	Asst. Prof. Manal Hamdi Fathi	
6	Asst. Prof. Ahmed Hassan Jirjis	
7	Asst. Prof. Hanan Hashim Mohammed Saeed	Third Year
8	Asst. Prof. Dr. Atheel Abdul-Khaliq Saeed	
9	Lect. Zahraa Muayad Abbas	
10	Lect. Saif Adnan Shafeeq	
11	Asst. Prof. Ghassan Sallah Jarallah	

12	Lect. Qatran Bashar Ali	
13	Asst. Prof. Ihsan Shukr Mahmoud	Second Year
14	Lect. Saad Sajid Fattah	
15	Lect. Abdul Rahim Abdul Rahman	
16	Lect. Fayhaa Hameed Akhdheer	
17	Asst. Lect. Durra Manhal Omar	
18	Asst. Lect. Alaa Tawfiq Aziz	
19	Asst. Lect. Baraa Ibrahim Mahmoud	First Year
20	Asst. Lect. Hanin Majid Abdul Rahim	
21	Asst. Lect. Saher Taha Abdullah	
22	Asst. Prof Safwan Ihsan Ali	
23	Asst. Lect. Hadeer Riadh Qassem	
24	Asst. Lect. Hajar Ziad Mohammed	
25	Asst. Lect. Maha Ammar Yousef	
26	Asst. Lect. Raw'a Basman Ghanem	
27	Asst. Lect. Ahmed Khaled Ahmed	
28	Asst. Lect. Abdullah Fathi Ahmed	

7. Study Materials

The French Department offers a comprehensive range of courses for undergraduate and graduate students. These courses are an essential part of the requirements for obtaining bachelor's and master's degrees. These courses are accredited by the Ministry as essential and fundamental academic subjects and must be studied across four stages of undergraduate study, according to the department's annual system.

For graduate studies (master's), students first complete a preparatory year that includes specialized courses before dedicating themselves to writing their dissertation. Each year of undergraduate study includes a set of basic and auxiliary courses, carefully designed to provide students with the linguistic, literary, and cultural proficiency necessary for their specialization.

The following is the list of subjects approved for the **Annual Undergraduate Study Program** for the academic year **2025–2026**.

Annual Study Plan for the Undergraduate Program
Department of French
College of Arts – University of Mosul
Academic Year 2025–2026

Stage 1:

No.	Course Name (English)	Course Name (French)	Units
1	Oral Communication	Français général : Communication orale	3
2	Written Communication	Français général : Communication écrite	3
3	Phonetics and Spelling	Phonétique et orthographe	2
4	Reading and Conversation Workshop	Lecture et vocabulaire	3
5	Grammatical Applications	Applications grammaticales	3
6	Arabic Language	La langue arabe	2
7	English Language	La langue anglaise	2
8	Computer Science	L'informatique	2
9	Human Rights	Droit de l'homme	1
	Total		21

Stage2

No.	Course Name (English)	Course Name (French)	Units
1	Oral Communication	Français général : Communication orale	3
2	Written Communication	Français général : Communication écrite	2
3	Literary Texts	Textes littéraires	2
4	Introduction to Translation	Initiation à la traduction	2
5	Reading and Oral Interaction Workshop	Atelier de lecture et d'interaction orale	3
6	Grammatical Applications	Applications grammaticales	3
7	Pronunciation and Spelling	Prononciation et orthographe	2

8	French Civilization	Civilisation française	2
9	English Language	La langue anglaise	2
10	Computer Science	L'informatique	2
11	Crimes of the Ba'ath Party	Crimes commis par le parti de Bass	1
	Total		24

Stage 3

No.	Course Name (English)	Course Name (French)	Units
1	French for Specific Purposes (FOS)	Français pour objectifs spécifiques	3
2	Oral and Written Communication	Français général: Communication orale et écrite	3
3	Grammatical Applications	Applications grammaticales	3
4	Novelistic Texts	Textes romanesques	3
5	Translation	Traduction	2
6	Poetic Systems and Texts	Versifications et textes poétiques	2
7	History of French Literature	Histoire de la littérature française	2
8	English Language	La langue anglaise	2
	Total		20

Stage 4

No.	Subject Name (English)	Course Name (French)	Unit
1	Comprehension and Expression	Compréhension et expression	4
2	Linguistics	Linguistique	3
3	Drama/Theater	Théâtre	2
4	History of French Literature	Histoire de la littérature française	3
5	Novel	Roman	2
6	Translation	Traduction	3
7	Research Methodology	Méthodologie de recherche	2
8	English Language	Langue anglaise	2
	Total		21

Annual Postgraduate Curriculum (Master's Degree)

Academic Year: 2025-2026

First Semester

No.	Course Name (English)	Course Name (French)	Unit
1	Linguistics	Linguistique	3
2	Stylistics	Stylistique	3
3	Novel	Roman	2
4	Research Methodology	Méthodologie	2
5	Poetry	Poésie	2
6	English Language	Langue anglaise	2
	Total		14

Second Semester

No.	Course Name (English)	Course Name (French)	Unit
1	Semantics	Sémantique	3
2	Analysis of Communicative Texts	Analyse des textes	3
3	Novel	Roman	2
4	Literary Criticism	Critique littéraire	2
5	Theater	Théâtre	2
6	Computer Science	Informatique	2
	Total		14

8. Undergraduate Student Registration

- Students apply through the central admission system based on their high school GPA.
- After college acceptance, students choose the department via a competitive process.
- New students are welcomed by the registration committee and attend an orientation session.

9. Graduate Studies Application

- Applicants must pass Arabic, English, and computer proficiency tests.
- A competitive exam is held, covering five specialized subjects in French.
- Accepted students begin studies on September 1 each year.

First Semester Courses

No.	English Name	French Name
1	Linguistics	Linguistique
2	Stylistics	Stylistique
3	Novel	Roman
4	Research Methodology	Méthodologie de recherche
5	Poetry	Poésie
6	English Language	Langue anglaise

Second Semester Courses

No.	English Name	French Name
1	Semantics	Sémantique
2	Analysis of Communicative Texts	Analyse des textes communicatifs
3	Novel	Roman
4	Literary Criticism	Critique littéraire
5	Theater	Théâtre
6	Computer Science	Informatique

10. Graduation Research

When a student in the French Department reaches the fourth year of their bachelor's degree, they are required to complete a course called the graduation thesis, which is an individual research project supervised by a faculty member in the department. The thesis title is first presented to the department's academic committee for approval. An academic supervisor is then appointed to monitor the student's progress over the course of an entire academic year, including gathering the academic material, drafting the thesis, and writing it.

Sometimes, the department's academic committee assigns students to supervisors immediately after they complete the third year, allowing them more time to choose an appropriate topic. At the end of the academic year, academic committees are formed to discuss the students, usually consisting of a chairperson and two members. Discussions are held after the student submits three copies of their thesis. A specific day is set for each discussion, which typically begins in

April, before the final exams. After the discussion is over, the committee fills out the evaluation forms, and the final grade is calculated out of 100 points distributed as follows:

40% for the effort

30% for the supervisor's discussion

30% for the two members' discussion, meaning each member has the right to contribute 15% of the grade for 100%.

11. Top Students

In the French Department, students compete to achieve top ranks in the department and even at the college level, especially after the government's decisions regarding the appointment of top students. The department witnesses competition among students to achieve top ranks for appointment purposes and also for the purpose of applying for graduate studies. Many undergraduate students wish to complete their scientific and academic journey by applying for graduate studies. The French Department offers them the required specializations that fulfill their research ambitions in the academic and scientific specialization, as the department contains scientific stature and academic specializations that contribute to supporting scientific research in Iraq and enhancing it among its people. The top graduates of the French Department from both morning and evening studies hold an important position in the French Department, as a number of them have assumed faculty membership in the department, while others have found another opportunity to practice their specialization in other educational and scientific fields. The following table includes a list of the names of all the top students who achieved this position thanks to their efforts and perseverance.

The following is a list of the names of a group of **top students** in the French Department.

2020–2021 Graduates:

1. Fadwa Abdul Khaliq Saleh
2. Zeinab Hassan Ahmed.
3. Nawar Yaroub Hamid Kashmola

2021–2022 Graduates:

1. Yassin Faris Salem Salou Al-Halawji
2. Lina Nabil Saeed Qasim Al-Obaidi

3. Talal Yousef Sumait Muhaimid Zwaid

2022–2023 Graduates:

1. Aya Muhammad Ahmad Abd al-Qadir
2. Hajar Osama Ibrahim Muhammad Ali
3. Sara Jawad Fadel Jawad

2023–2024 Graduates:

1. Aya Wissam Jassim Mohammed
2. Zainab Khalaf Hussein Bro
3. Zahraa Firas Ahmed Hassan

2024–2025 Graduates:

1. Martina Haitham Ishaq
2. Shahd Tayseer Muhammad Ali
3. Nabaa Rafeh Ghanem

2025–2026 Graduates:

1. Maryam Essam Ismail
2. Maryam Khairallah Taha
3. Zeina Akram Saeed

12. Key Achievements

In addition to the academic and administrative tasks assigned to the department and its academic and administrative staff, the French Language Department strives to be present in various activities, both international and national. Among the achievements of the French Language Department is its role as a liaison between the University of Mosul and the Agence Universitaire de la Francophonie, an international agency that includes universities where French is taught. The French Language Department has also established agreements with international Francophone institutions to develop its teaching staff, such as the French Institute. The French Language Department at the University of Mosul has been able to assist outstanding students in obtaining teaching assistant positions in France. It has also included a number of outstanding students in summer training programs in France.

The French Language Department, both at the undergraduate and graduate levels, participates in the Concours d'Orient competition, held annually in Beirut, Lebanon.

The teaching staff also participates in various scientific and cultural activities, such as conferences, seminars, publishing scientific research, and providing translation services to visiting delegations on campus, as explained in the two paragraphs below:

Department of French Language Activities Academic Year 2025–2026

No.	Activity Type	Date	Location	Online Link
1	Master's Thesis Defense entitled "Cultural Interference in University-Level French Language Learning as a Foreign Language: The Department of French, University of Mosul, Iraq, as a Case Study", presented by Fadwa Abdulkhaliq Salih, supervised by Asst. Prof. Ahmed Hassan Jirjis.	3 September 2025	College of Arts – Dar Al-Salam Hall	https://uomosu.l.edu.iq/arts/wp-content/uploads/sites/17/2025/09/542762077_1102602098649599_7782241301674028265_n-600x400.jpg
2	As part of strengthening academic cooperation and expanding knowledge exchange among the colleges and administrative units of the University of Mosul, the Head of the Department of French, Asst. Prof. Ahmed Amin Tawfiq , accompanied by several faculty members, conducted a scientific visit to the University Central Library .	8 October 2025	University of Mosul – Central Library	https://uomosu.l.edu.iq/arts/wp-content/uploads/sites/17/2025/10/561060775_1131468915762917_533468781773667353_n-800x533.jpg
3	The Department of French, College of Arts, University of Mosul, welcomed Mr. Fabrice Deblois , the newly appointed Consul	17 November 2025	College of Arts – Department of French	https://uomosu.l.edu.iq/arts/wp-content/uploa

	General of France in Mosul , on his first official visit to the University, succeeding the former Consul General, Mr. Jean-Christophe Auger .			ds/sites/17/2025/10/565084430_1137576325152176_4262447701855151925_n-800x600.jpg
4	As part of the Department's Monthly Reading Club activities, faculty members and students of the Department of French conducted a scientific visit to the French-Iraqi Cultural Institute in Mosul . The session focused on " The Future and Artificial Intelligence ," exploring the impact of intelligent technologies on language, translation, and education.	20 November 2025	French-Iraqi Cultural Institute – Second Campus	https://uomosul.edu.iq/arts/wp-content/uploads/sites/17/2025/10/568235838_1141051791471296_5958940276352783796_n-800x533.jpg
5	The Department of French welcomed a delegation of students from Al-Shumoukh Intermediate School for Boys on an educational and scientific visit. The delegation was received by the Head of the Department together with the academic and administrative staff.	24 November 2025	College of Arts – Department of French	https://uomosul.edu.iq/arts/wp-content/uploads/sites/17/2025/12/605540538_1191559469753861_2694785008056534210_n-800x664.jpg
6	The College of Arts organized an official celebration marking French Teachers' Day , attended by Mr. Fabrice Deblois , Consul General of France in Nineveh, and Prof. Dr. Hatim Fahd Hanno Al-Taie , Dean of the College of Arts.	4 December 2025	College of Arts – Department of French	https://uomosul.edu.iq/wp-content/uploads/2025/12/605540538_1191559469753861_2694785008056534210_n-800x664.jpg
7	Master's Thesis Defense entitled " The Palestinian–Israeli War from the Perspective of	14 December 2025	College of Arts – Ibn Al-Atheer Hall	https://uomosul.edu.iq/arts/wp-content/uploads/2025/12/605540538_1191559469753861_2694785008056534210_n-800x664.jpg

	Linguistic Relativity: An Analysis of Media Discourse and Its Impact on the Perception of Events," presented by Lina Nabil Saeed , under the supervision of Asst. Prof. Dara Hassan Taha .			p-content/uploads/sites/17/2025/12/596792392_1181372800772528_2754897137583830451_n-1.jpg
8	Training Course in French for Beginners , organized by the Department of French to develop participants' basic language skills in French.	21–24 December 2025	College of Arts – Department of French Classrooms	https://uomosu.edu.iq/wp-content/uploads/2025/12/WhatsAppApp-Image-2025-12-22-at-1.41.31-PM-800x600.jpeg
9	In cooperation with the Department of French, the University Psychological Counseling Unit organized an awareness seminar entitled "Towards Rational Water Consumption and Sustainability" to promote environmental awareness and encourage the responsible use of water resources in support of sustainable development.	31 December 2025	College of Arts – Ibn Jinni Hall	https://scontent.fbgw70-1.fna.fbcdn.net/v/t39.30808-6/608535216_1195751042668037_7018222571907819745_n.jpg?stp=dst-jpg_tt6&cstp=mx2048x1366&ctp=s590x590&nc_cat=110&ccb=1-7&nc_sid=833d8c&nc_eui2=AeFi5cMKqfEF--o7pOcLk8JhQpNR1HV98J9Ck1HUdX3wn2LDKYTa-YexNTzPvWklYci0_C481vRjryqMYiPVT4vQ&nc_ohc=I6_B2LigJOoQ7kNvwHKZQXD&nc_oc=Adr8zmvv3lHSOhOjp44kLFqGfu-5ltqVg1U2l75zyC7UjxnBvQzSx0QFCKCaCI5gWlc&nc_zt=23&nc_ht=scontent.fbgw70-1.fna&nc_gid=vQDFShty68_K0tgZEUgYmA&nc_ss=7b2a8&oh=00_AQAbo4bPapzmsbRMD

				dxOz7slu_x8LlvQm rpdUZWEoasJ1Q& oe=6A588B1F
10	In cooperation with the Continuing Education Unit and the Sustainable Development Unit , the Department of French organized a training course entitled " Electronic Archiving in the Context of Sustainable Development ," highlighting the role of digital archiving in improving institutional performance and supporting sustainability initiatives.	8 January 2026	College of Arts – Dar Al-Salam Hall	https://scontent.fbfgw70-1.fna.fbcdn.net/v/t39.30808-6/613483322_1201442062098935_3203515507856502120_n.jpg?stp=dst-jpg_tt6&cstp=mx2048x1366&ctp=s2048x1366&nc_cat=104&ccb=1-7&nc_sid=833d8c&nc_eui2=AeHMKG5vkEH3Kj1mgF5Kte7lvhUwtFvOna9-FTC0W86dqj0_DgrbFn2daiFxxU5kqcWcP3RRwJZWlgZwgY4etY6t&nc_ohc=KD7pdCTv7dUQ7kNvwG88k8V&nc_oc=AdqTTWtDiFPR3TDAxB8hR4ONvGHn93y_XQ4urNZCcCD_zzJ1tBHkXwxu2zlkgvisdQ&nc_zt=23&nc_ht=scontent.fbfgw70-1.fna&nc_gid=3KNGE2Gh3trk0VEU-zwlzg&nc_ss=7b2a8&oh=00_AQACriNEUeulE_d2fKz39byk5HONex3VApjsmbiX21_4ig&oe=6A58B163
11	Students of the Department of French visited the French-Iraqi Cultural Institute in Mosul to learn about its cultural, educational, and linguistic activities and to strengthen their engagement with Francophone cultural institutions.	12 January 2026	French-Iraqi Cultural Institute – Second Campus	https://scontent.fbfgw70-1.fna.fbcdn.net/v/t39.30808-6/615825839_1204150055161469_71033274687697811_n.jpg?stp=c214.0.853.853a_dst-jpg_tt6&cstp=mx853x853&ctp=s206x206&nc_cat=100&ccb=1-7&nc_sid=714c7a&nc_eui2=AeGnF9ZnLs9CmkwgXa7Oe7EmBQqseDX

				5KZsFC6x4Nfkh1s q- XkHej9FBapPd9vaf ptCl56TETENRV4p - A9o4qG&_nc_ohc= cm5b2tmOcMgQ7k NvwHu49YZ&_nc oc=Adqjo9armZh0a KWuF5qra5zY838x nGpUtz_CtmNJ0lQ 9aNicPxWpMpJ9A NwTJkHxDYo&_n c_zt=23&_nc_ht=sc ontent.fbgw70- 1.fna&_nc_gid=IIW hMPIJG1d9RY8S4q bfeg&_nc_ss=7b2a 8&oh=00_AQBX31 UfIYUFNp69Eod14 dsAvpbAGUI2CsEn X3sVgmk38A&oe= 6A58984D
12	As part of the Department of French Scientific Plan for the academic year 2025–2026 , and in cooperation with the Continuing Education Unit , the Department organized a scientific workshop entitled " The Prix Goncourt Novel Award / The Orient's Choice in Cooperation with the Agence Universitaire de la Francophonie (AUF). "	4 February 2026	College of Arts – Dar Al-Salam Hall	https://uomosu1.edu.iq/arts/wp-content/uploads/sites/17/2026/02/629335409_1222405770002564_7397357069445417942_n-800x600.jpg
13	The Department of French, College of Arts , welcomed an official delegation from the Embassy of France in Iraq , including Mr. Marc Alexandre , Attaché for Educational Cooperation and the French Language, and Mr. Fabrice Deblois , Consul General of France in Mosul. The delegation was received in the presence of Prof. Dr. Hatim Fahd Hanno Al-Taie , Dean of the College of Arts, and Asst. Prof. Dr. Atheel Abdulkhaliq Saeed , Head of the Department of French.	8 February 2026	College of Arts – Department of French	https://uomosu1.edu.iq/arts/wp-content/uploads/sites/17/2026/02/630648666_1224998936409914_3061530485099837847_n.jpg

14	As part of the Global Entrepreneurship and Innovation Week , the Department of French, under the patronage of the Dean of the College of Arts, organized a workshop entitled " Admission Test Mechanism for French Language Teachers in Private Schools: Al-Awael and Al-Qada Schools for Boys as a Model. "	11 February 2026	College of Arts – Ibn Jinni Hall	https://www.facebook.com/photo.php?fbid=1227649486144859&set=pb.100066994577738.-2207520000&type=3
15	As part of the University of Mosul's " Connection and Compassion " initiative during the holy month of Ramadan, the Department of French participated in organizing a collective Iftar banquet for a group of orphaned children, reflecting the University's commitment to social responsibility and community engagement.	5 March 2026	College of Arts – Dar Al-Salam Hall	https://www.facebook.com/photo.php?fbid=1254086413501166&set=pb.100066994577738.-2207520000&type=3
16	Master's Thesis Defense entitled " Assessment Practices in Teaching and Learning French as a Foreign Language: The Department of French, University of Mosul, as a Case Study, " presented by Abdullah Nouri Abdullah , under the supervision of Asst. Prof. Dr. Ilham Hassan Salou .	5 March 2026	College of Arts – Dar Al-Salam Hall	https://uomosul.edu.iq/arts/wp-content/uploads/sites/17/2026/03/648184129_1245095684400239_7610503038156526544_n-800x534.jpg
17	In cooperation with the Continuing Education Unit , the Department organized a scientific workshop entitled " Prix Goncourt Novels: Reading and Analysis, " presented by Asst. Prof. Ihsan Shukr Mahmoud , Lect. Abdulrahman Mohammed Amin , Asst. Lect. Sahar Taha Abdullah , and Asst. Lect. Hadeer Riyadh Qasim .	8 March 2026	College of Arts – Dar Al-Salam Hall	https://www.facebook.com/photo.php?fbid=1247975660778908&set=pb.100066994577738.-2207520000&type=3

18	Master's Thesis Defense entitled "The Psycholinguistic Analysis of French Sports Media Discourse and Its Influence on the Audience: A European Sports Competition as a Case Study," presented by Yaseen Fares Salem Salou, under the supervision of Asst. Prof. Ahmed Amin Tawfiq.	9 March 2026	College of Arts – Ibn Al-Atheer Hall	☐ https://www.facebook.com/photo.php?fbid=1247966770779797&set=pb.100066994577738.-2207520000&type=3
19	The Department of French celebrated the International Francophonie Day 2026, highlighting the richness of the French language and Francophone cultures through a variety of academic and cultural activities that promoted linguistic diversity and intercultural dialogue.	27 April 2026	College of Arts – Dar Al-Salam Hall	https://scontent.fbgw70-1.fna.fbcdn.net/v/t39.30808-6/684688767_1285947956981678_8453505903388457800_n.jpg?stp=dst-jpg_t6&cstp=mx1600x1070&ctp=s1600x1070&nc_cat=104&ccb=1-7&nc_sid=833d8c&nc_eui2=AeE4rUFRwMIGcJj0f7qzBle-BQKJjHQp-isFAomMdCn6K0EUniFFJu21C0mQjYEuF_qhbrnG1fhdBRT-TuKj-dp5&nc_ohc=r7gZ3bstQBIO7kNvwF053Fh&nc_oc=Ado27zkYs0olrTGNpnjlokG239mq0UuXrmGYawLX8u8oZb8Sm3tXBHgdSArFGr8jO1M&nc_zt=23&nc_ht=scontent.fbgw70-1.fna&nc_gid=nGAXPfzz7SYGvyGqc0Yr2A&nc_ss=7b2a8&oh=00_AQC1ZUDh8Dr0Qjh6C-lkNhQOOph1kl1Qw1Cjl6rLL1rM_w&oe=6A588F93
20	Under the patronage of Prof. Dr. Hatim Fahd Hanno Al-Taie, Dean of the College of Arts, and in cooperation with the Continuing Education Unit, the Department of French	6 May 2026	Department of French Language Laboratory, College of Arts	https://uomosul.edu.iq/arts/wp-content/uploads/sites/17/2026/05/690375572_1292797572963383_5130420677966392986_n-800x535.jpg

	organized a training workshop entitled "Teaching French Conversation" for the College's students and staff. The workshop was delivered by a team of faculty members from the Department: Asst. Prof. Dara Hassan Taha, Asst. Prof. Ihsan Shukr Mahmoud, Asst. Prof. Ghassan Salih Jarallah, Lect. Saad Sajid Fattah, and Asst. Lect. Hajar Ziyad Mohammed. The workshop aimed to develop participants' French speaking skills, enrich their vocabulary, improve pronunciation, strengthen listening and oral expression skills, and enhance their confidence in using French in both academic and everyday contexts.			
21	Asst. Lect. Baraa Ibrahim contributed to the translation of a book into French. The publication represents a distinctive artistic and humanistic work that brings together photography, language, and translation within an integrated cultural framework.	11 May 2026	Mosul Book Forum	https://uomosul.edu.iq/arts/wp-content/uploads/sites/17/2026/05/695175067_1297115919198215_6699156206436746151_n-768x710.jpg
22	Master's Thesis Defense entitled "The Use of Educational Games in Teaching French as a Foreign Language: The Department of French, University of Mosul, Iraq, as a Case Study," presented by Fatin Fakhri Hammoudi, under the supervision of Asst. Prof. Ahmed Hassan Jirjis.	14 May 2026	College of Arts – Ibn Al-Atheer Hall	https://www.facebook.com/photo?fbid=1299279072315233&set=pcb.1299279192315221

**Published and accepted for publication research for the academic
year 2025-2026**

Published and Accepted Research Papers for the Academic Year 2025–2026	
Name	Title of the Published or Accepted Research Article and Journal Name
Asst. Prof. Dr. Atheel A. Saeed	<i>AI Translation of English Abbreviations into Arabic: Problems and Solutions</i> <i>Adab Al-Rafidayn , Supplement VOL 55, No. 103 , 2025 (01-02)</i>
Asst. Prof. Dr. Ilham Hasan Salo	1- Le conflit entre illusion et réalité dans «Grand Menteur, trois, monologues» de Laurent Gaudé Al-Noor University. <i>Al-Noor Journal for Humanities Studies</i>, Vol. 4, No. 2, 2026 (06-05) 2- Le passé retrouvé : mémoire et oubli dans “ Nos débuts dans la vie » de Patrick Modiano Translation and Linguistics Journal / Iraqi Translators Association, Issue No 33, 2026 (33-06) 3- La contribution de l'intelligence artificielle a l'analyse littéraire est une approche complémentaire ou dénaturante ? <i>Adab Al-Rafidayn , Supplement VOL 55, No. 103 , 2026 (01-02)</i>
Lect. Saad Sajid Fattah Ali	L'exploitation du Gemini au service de l'enseignement de l'expression écrite (Cas

	de première année/Département de français à l'université de Mossoul <i>Adab Al-Rafidayn , Supplement VOL 55, No. 103 , 202 ٦ (01-02)</i>
Asst. Lect. Safwan Ihsan Ali & Sahar Taha	L'impact de l'intelligence artificielle dans l'interprétation Adab Al-Rafidayn, Supplement Vol 55, No 103, 2026 (01-02)
Asst. Lect. Safwan Ihsan Ali	Le message de l'orateur dans l'interprétation consécutive Adab Al-Rafidayn, Supplement Vol 56, No 105, 2026 (01-06)
Asst. Lect. Karam Iskandar Khaleel & Maha Ammar Yousif	l'impact des outils d'intelligence artificielle sur l'apprentissage du français chez les étudiants irakiens. Adab Al-Rafidayn, Supplement Vol 55, No 103, 2026 (01-02)
Asst. Lect. Durah Manhal Omer & Alaa Tawfeek Azeez	L'intelligence artificielle au service de l'enseignement/apprentissage de la liaison sonore (cas des étudiants de première année au département de français à l'université de Mossoul/Irak) Adab Al-Rafidayn, Supplement Vol 55, No 103, 2026 (01-02)
Asst. Lect. Alaa Tawfeek Azeez	The Role of FOS in FLE Classes (Case of Students at the Faculty of Tourism Sciences at the University of Mosul/ Iraq) Journal of Language StudiesVol.10, No.1, Part 2, 2026, (٣١-٣)

13. Department Library

In response to the continuous development of the French Language Department's staff and the increasing number of students, particularly graduate students, the department established a specialized French language library in 2005. Previously, it relied on the Faculty of Arts Library, which was established in 1973.

The library is replenished annually with a collection of books and references in the fields of French language, literature, and Francophone culture. This is complemented by valuable donations from the department's professors and students, whether through the donation of their works or the presentation of rare books. The library also includes university theses and dissertations discussed in the department over the years, enhancing its scholarly richness.

The department is committed to providing distinguished library services to faculty and students, both within and outside the department, in support of the educational and research process in the field of the French language.

14. Department Leadership

N	Name	Major specialization	Specific specialization	From	To
1	Asst. Prof. Dr. Tawfiq Aziz Abdullah	French Language	Linguistics	1979	1996
2	Asst. Prof. Dr. Waadullah Aziz Fattouhi	French Language	Linguistics	1996	1996
3	Asst. Prof. Dr. Tawfiq Aziz Abdullah	French Language	Linguistics	1996	2003
4	Asst. Prof. Dr. Haseeb Elias Hadeed	French Language	French Literature	2003	2005
5	Prof. Dr. Moayed Abbas Abdulhassan	French Language	French Literature	2005	2010
6	Asst. Prof. Dr. Tawfiq Aziz Abdullah	French Language	Linguistics	2010	2013
7	Prof. Dr. Moayed Abbas Abdulhassan	French Language	French Literature	2013	2014
8	Asst. Prof. Dara Hassan Taha	French Language	Linguistics	2014	2017
9	Asst. Prof. Ahmed Hassan Jirjis	French Language	French Literature	2017	2021

10	Asst. Prof. Ahmed Amin Tawfiq	French Language	Linguistics	2021	2026
11	Asst. Prof. Dr. Atheel A. Saeed	Linguistics and Translation	Translation Theories	2026	Ongoing

15. Infrastructure

The department building includes the department head's office, the reporter's office, the secretary's office, eight rooms for male and female teachers, as well as four classrooms for the various academic levels. The French Department also includes a sound lab, an examination room, a library for borrowing books, our book store, and three washrooms and restrooms, one for the department's professors and two separate ones for male and female students.

16. Contact Information

Website: <https://uomosul.edu.iq/arts/%D9%82%D8%B3%D9%85-%D8%A7%D9%84%D9%84%D8%BA%D8%A9-%D8%A7%D9%84%D9%81%D8%B1%D9%86%D8%B3%D9%8A%D8%A9/>

Email: frenchlanguage.ar@uomosul.edu.iq

17. Documentary Photos







